

Ass. "Passi e Ri...passi" – Parrocchia "Natività di S.Maria" – A.R.C.I. "Rino Barighini"



O PASTÔ GELINDO

*Dove se conta còse l'è successo in-ta nèutte de Natale sciù pé-e montae de
Quessi*

Commedia da rîe tradûta in zeneize da-in copion da "Divota Comoedia" do Gelindo, che m'àn
vösciû dî a l'è do '600, ancon primma do Zena

**L'è tornou o Gelindo con tùtta a sêu famiggia e i sêu pastôi. Se voci cianze da-o
rîe vegnî tùtti a vedilo e sentîlo. Ghe n'è de tùtti i colori e pe tùtti i colori.**

Chi reçita:

GELINDO, o pastô

ALINDA, sêu moggê

AURELIA, a figgia

MAFFEO, o vêgio contadin

MEDORO, o garzon de stalla

MARIA, a moae do Bambin

GIUSEPPE, o sposou de Maria

BÛGAIXE

Severina Bianchi

Lina Fois Consigliere

Elena Andreucci

Rinaldo "Nanìn" Canessa

Christian Montagna

Iolanda Criniti

Giancarlo Angelini

Angela Ferrari, Gianna Lorenzoni, Itala Rivara

ZÛGOEI DE CARTE

Maria Staltari, Rinaldo “Nanin” Canessa,
Luigi Meschi, Enrico “G.Clooney” Bertucci

**OSTE
BALLERIN**

Mauro Ottonello
Elisabetta Saluzzo, Mauro Ottonello,
Cinzia Schiesari, Mauro Rivolo

**DOÎ SORDATTI DE ERODE
BÊU**

Luigi Meschi, Enrico “G. Clooney” Bertucci
Dino Ferrari

**ÄZE
CANTASTÖIE**

Graziella Parodi (a l'è inn-a figgetta)
Mauro Rivolo

CIÒTTI, o can

ch'o no deve manco fâ finta d'êse inn-atro

CILI, in arte “Kriminal”

controfigûa do Ciòtti

Ricerche, adattamento e traduzione a cura di Cinzia Schiesari, Emanuele Roccatagliata, Mauro Rivolo e con la preziosa collaborazione di Augusto Bollini, presidente della “Compagnia Teatrale Dialettale Novarese del Gelindo” e di Olga Scarsi, musicista dei Canalensis Brando e operatrice dell'Ecomuseo delle Rocche di Montà d'Alba (CN)

I BACCAEN Cinzia Schiesari e Mauro Rivolo
E FIGÛE Fiammetta Capitelli
SCENE E LÛXI Mauro Ottonello ed Elisabetta Saluzzo
MÛXICHE Roberta Massone
SUGGERITÔI son tanti!
SOEIN Luigi Meschi (gallinn-a)
PE-I VESTÎ E A RÔBA tûtti àn çercou quarcosa
OPERATÔI DO CINE Mario Squarotti e Grazia Ardagna
SCRÏTÛA IN ZENEIZE Emanuele Roccatagliata

A “Primma” da commedia a saiâ in to teatro da Gexa de Quessi
a-o capolinea de l'82

mâcordi 23 dexembre 2009 a nêuv'oe de seia

(mercoledì 23 dicembre 2009 alle ore 21)

NO SE PAGA NINTE

E doppo gh'è ascì a merenda de mêzanêutte

**SE REPLICA domenega 10 zenâ 2010 a trae ôe
de doppo pranso (domenica 10 gennaio 2010 alle ore 15)**

E grassie tante a-o Municipio III Bassa Val Bisagno (Assessorato alla Cultura)